WAS SIE WISSEN MÜSSEN

ANKUNFT:

14. September 2020

Zeitplan und Raumbelegung werden im Cage-Haus bekannt gegeben.

ABREISE:

20. September 2020 nach dem Wettbewerbskonzert und der John-Cage-Preis Verleihung.

TEILNAHME, ANMELDUNG

1. AKTIVE TEILNEHMER

Kursgebühr 200 EUR plus Unterkunft ca. 40 EUR pro Person/Tag und Verpflegung.

Für Ihre Bewerbung schicken Sie bitte:

- a) Lebenslauf mit e-Mail, Postanschrift und Telefonnummer
- b) Liste von bereits gespieltem Repertoire und vom Repertoire, das für den Kurs vorbereitet wird.

2. PASSIVE TEILNEHMER

Kursgebühr 50 EUR plus Unterkunft ca. 40 EUR pro Person/Tag und Verpflegung.

ANMELDUNGEN:

Einsendeschluss ist der 15. Juli 2020 John-Cage-Orgel-Stiftung | Cage-Haus Am Kloster 1 | D-38820 Halberstadt

Ute Schalz-Laurenze: uschalz@web.de

WHAT YOU NEED TO KNOW

ARRIVAL:

On September 14th 2020

Time tables and room allocations will be announced at this time.

DEPARTURE:

September 20 2020 after the Competition Recital and the John Cage Award Ceremony.

PARTICIPATION, APPLICATION

1. ACTIVE PARTICIPANTS

Fee 200 EUR plus room ca. 40 EUR per person per day and board.

You need to send in the following:

- a) CV with email, postal address and telephone numbers
- b) information on contemporary repertoire already performed and on the repertoire you are preparing for the class

2. PASSIVE PARTICIPANTS

Fee 50 EUR plus room ca. 40 EUR per person per day and board.

APPLICATIONS:

to be sent by July 15, 2020

John-Cage-Orgel-Stiftung | Cage-Haus Am Kloster 1 | D-38820 Halberstadt Ute Schalz-Laurenze: uschalz@web.de

JOHN-CAGE-ORGEL-STIFTUNG HALBERSTADT JOHN CAGE ORGAN FOUNDATION HALBERSTADT

MEISTERKURS INTERPRETATION ZEITGENÖSSISCHER <u>MUSIK</u>

SARAH MARIA SUN

GASTDOZENT CHRISTOPH OGIERMANN

HALBERSTADT 2020 14. – 20. SEPTEMBER

MASTER CLASS IN THE INTERPRETATION OF CONTEMPORARY MUSIC

INFORMATION / TICKETS / UNTERSTÜTZER / IMPRESSUM

Anmeldungen, Reservierungen, Informationen & Tickets: Ute Schalz-Laurenze / uschalz@web.de

UNTERSTÜTZT VON:

Karin und Uwe Hollweg / Stiftung

Förderverein John-Cage-Orgel-Kunst-Projekt e.V. Halberstadt / mail@cage-ev.de

DIREKTION:

Ute Schalz-Laurenze: uschalz@web.de Sarah Maria Sun: info@sarahmariasun.de

Änderungen vorbehalten!

INFORMATION / TICKETS / SUPPORTERS / IMPRESSUM

Further Information, tickets reservation, application: Ute Schalz-Laurenze / uschalz@web.de

SUPPORTED BY:

Karin und Uwe Hollweg / Stiftung

Förderverein John-Cage-Orgel-Kunst-Projekt e.V. Halberstadt / mail@cage-ev.de

DIRECTION:

Ute Schalz-Laurenze / uschalz@web.de + Sarah Maria Sun / info@sarahmariasun.de

No responsibility assumed for eventual changes.

IMPRESSUM / IMPRINT:

JOHN-CAGE-ORGEL-STIFTUNG HALBERSTADT
Cage-Haus / Am Kloster 1 / D-38820 Halberstadt / Germany
www.aslsp.org
Tel. & Fax: / fon & fax: +49 (0) 3941. 62 16 20



MIT KONZERT / WITH CONCERT & PODIUMSDISKUSSION / PANEL DISCUSSION

Layout: Matthias Ramme / www.300gramm.de

MEISTERKURS INTERPRETATION ZEITGENÖSSISCHER MUSIK Stimme | Halberstadt 2020

Kursinhalt ist die Arbeit an Werken für Stimme aus dem 20. und 21. Jahrhundert vom Solo (auch mit Elektronik), Duo (Klavierlied), bis zum Vokalensemble. Auf Wunsch wird die Repertoireliste zugeschickt, es werden aber auch andere Studienwünsche berücksichtigt. Der Kurs ist an Studierende und Profis zur Weiterbildung ohne Altersbegrenzung adressiert. Willkommen sind auch Teilnehmer, die sich auf das Studium, auf Probespiele oder Wettbewerbe vorbereiten möchten. Kontaktieren Sie bitte Sarah Maria Sun direkt per E-Mail bei etwaigen Fragen bezüglich des Repertoires. Der Kurs von Sarah Maria Sun, für den für jede/n Teilnehmer täglich eine Stunde garantiert wird, wird ergänzt durch einen Studientag mit dem Komponisten und Performer Christoph Ogiermann, Bremen.

MASTER CLASS ON THE INTERPRETATION OF CONTEMPORARY MUSIC IN HALBERSTADT 2020 FOR VOICE

Content of the course is work on pieces for voice of music from the 20th and 21th centuries – for solo (also with electronics), duets (also with piano), Vocal Ensemble. The course is for university or conservatory students of music, for professional musicians as advanced training. There is no age limit. Participants who are preparing for advanced studies, for admission auditions or for competitions are also welcome. Please contact Sarah Maria Sun directly by email if you have any questions concerning repertoire. The workshop of Sarah Maria Sun, with a guaranteed hour for any participant every day, will be complemented by a workshop-day with composer and performer Christoph Ogiermann, Bremen.

KONZERTE / CONCERTS

15. September 15th 2020, 19 Uhr / 7:00 p.m. / Cage-Haus Am Kloster Konzert mit Sarah Maria Sun, Akiko Okabe und Christoph Ogiermann

im Anschluss:

PODIUMSDISKUSSION / PANEL DEBATE

"Angst und Ausdruck"

mit Sarah Maria Sun, Christoph Ogiermann, Akiko Okabe, Johannes Rieger, N.N. Moderation: Ute Schalz-Laurenze

WETTBEWERBS-KONZERT / COMPETITION RECITAL UND JOHN-CAGE-PREIS-VERLEIHUNG /

AND JOHN-CAGE-AWARD-CEREMONY

20. September 20th 2020, 11 Uhr / 11:00 a.m. / Cage-Haus Am Kloster Programm nach Ankündigung / Program to be announced

Freier Eintritt / Free admission

Ticket Reservierungen und Informationen / Ticket reservation and information:
Tel. & Fax: / fon & fax: +49 (0) 3941. 62 16 20
www.aslsp.org | info@aslsp.org

JOHN-CAGE-PREIS FÜR DIE INTERPRETATION VON NEUER Musik 14. – 20.9.2020 in Halberstadt/Deutschland

Der 6. John-Cage-Preis wird vergeben an teilnehmende Solisten nach seinem/ ihrem Auftritt am 20. September 2020. Die Auswahl dieser SängerInnen und des Repertoires findet während des Kurses statt. Alle Teilnehmer müssen mindestens ein Werk aufführen. Der Preis ist mit 7000 EUR dotiert. Die Jury behält sich vor, den Preis zu teilen.

JURY: Akiko Okabe, (Pianistin, Freiburg), Johannes Rieger (GMD, Halberstadt), Ute Schalz-Laurenze (Musikwissenschaftlerin, Bremen), Christoph Ogiermann (Komponist, Rezitator, Bremen), Truike van der Poel (Sängerin, Stuttgart, Neue Vocalsolisten), Karin Gastell (Kirchenmusikerin Bremen)

JOHN CAGE AWARD FOR THE INTERPRETATION OF NEW MUSIC SEP. 14. - 20. 2020 IN HALBERSTADT/GERMANY

The sixth John Cage Award will be given to a participating singers after performing in the competition recital on September, 20th, 2020. The selection of these performers will be made during the master course. All participants have to perform at least one piece. The price winner(s) will receive the amount of 7000 EUR. The jury reserves the option of splitting the award.

JURY: Akiko Okabe (pianist Freiburg), Johannes Rieger (GMD, Halberstadt), Ute Schalz-Laurenze, (musicologist, Bremen), Christoph Ogiermann (composer, reciter, Bremen), Truike van der Poel (Stuttgarter Vocalsolisten), Karin Gastell (organist, bremen)

NEUE MUSIK HALBERSTADT (SACHSEN-ANHALT) Das John-Cage-Orgel-Kunst-Projekt Halberstadt

Seit 2001 wird ein sehr langsames Musikstück (639Jahre) in Halberstadt aufgeführt. Es ist eine Interpretation von Organ²/ASLSP – As Slow as possible [So langsam wie möglich] – des experimentellen amerikanischen Komponisten John Cage.

Rund um die Uhr, 365 Tage pro Jahr klingt es in der kraftvollen Atmosphäre der teilweise zerstörten mittelalterlichen Buchardi Kirche. Sie wurde zu einem großen Anziehungspunkt ganz im Sinne der Offenheit John Cages.

NEW MUSIC HALBERSTADT (SAXONY-ANHALT) THE JOHN CAGE ORGAN ART PROJECT IN HALBERSTADT

Since 2001 a very slow piece of music (639 years!) is being performed in Halberstadt. It is an interpretation of Organ²/ASLSP – As Slow as possible – of the experimental american composer John Cage.

Around the clock, 365 days per year, sounds are resonating in the powerful atmosphere of the pertially ruined medieval Buchardi Church. It has now become a place of great attraction and is steeped in the openness associated with Cage.

DOZENTEN

SARAH MARIA SUN ist eine der führenden Interpretinnen Zeitgenössischer Musik. Ihr Repertoire beinhaltet neben zahlreichen Liedern über 900 Kompositionen des 20. und 21. Jahrhunderts, darunter ca 350 Uraufführungen. Der NDR widmete ihr 2012, 2016 und 2018 Portrait-Konzerte. In den Jahren 2017 und 2019 wurde sie als Sängerin des Jahres nominiert. Sarah Maria Sun gibt regelmäßig weltweit Meisterkurse für Vokalmusik des 20. und 21. Jahrhunderts. Mehrere CD Einspielungen mit ihr gewannen Preise.

AKIKO OKABE Während ihres Klavierstudiums bei Prof. James Avery an der Musikhochschule Freiburg entdeckte die japanische Pianistin Akiko Okabe ihre Leidenschaft für Neue Musik. Die in Tokyo ausgebildete Künstlerin arbeitet eng mit Komponisten wie G.F. Haas, N. A. Huber, J. Borowski, J. Kreidler, Isabel Mundry, Bernhard Lang, S. Sciarrino, M. Spahlinger u.a. zusammen und spielt zahlreiche Uraufführungen bei nationalen und internationalen Festivals. Seit 2006 Mitglied des Ensemble Aventure Freiburg. Zahlreiche CD-Veröffentlichungen und Radio- und Fernsehproduktionen. Dozentin an der Musikhochschule Freiburg.

CHRISTOPH OGIERMANN Geboren 1967. Rezitator, Sänger, Geiger und Tastenspieler in den Bereichen Freie Improvisation / Konzeptimprovisation und europäische Kunstmusiken. Komponist. Mitbegründer des MusikaktionsEnsembles KLANK. Mitglied in den Künstler*innen-Kollektiven stock11 und TONTO (Graz). Mitglied und Künstlerischer Leiter der projektgruppe neue musik bremen.

Gründer und Künstlerischer Leiter der Bremer Reihe REM für elektronische Musik. Herausgeber der "Edition CROG".

TEACHERS

SARAH MARIA SUN is known as one of the foremost performers in the contemporary music scene. In addition to numerous songs, her repertoire currently spans more than 900 compositions from the 20th and 21st centuries, including 350 world premieres. The North German Radio (NDR) has dedicated portrait concerts to her in 2012, 2016 and 2018. In 2017 ("Lohengrin" by Salvatore Sciarrino) and 2019 ("Psychose 4.48" by Philip Venables) she was nominated as Singer of the Year. Her discography includes more than 30 CDs, some of which have been awarded prizes.

AKIKO OKABE During her piano studies with Prof. James Avery at the Freiburg University of Music discovered Japanese pianist Akiko Okabe her passion for contemporary music. Educated in Tokyo, the artist has worked closely with composers such as Georg Friedrich Haas, Nicolaus A. Huber, J.Borowski, J.Kreidler, Isabel Mundry, Bernhard Lang, Salvatore Sciarrino, Mathias Spahlinger and others and has given numerous world premieres at national and international festivals. Member of the Ensemble Aventure Freiburg. Her artistic numerous CD releases and in radio and television productions. Lecturer at the Musikhochschule Freiburg.

CHRISTOPH OGIERMANN Born in 1967. Reciter, singer, violinist and keyboarder in the fields of improvisation and european arts-music. Ogiermann is artistic-director for projekt-gruppe neue musik bremen and REM (Rapid Ear Movement: concerts and festival of electronic music). He is a member of the collective artists association TONTO in Graz, Austria and of Stock 11. He is cofounder and member of MusicActionEnsemble KLANK. He is also the publisher of "edition CROG".